212 — 11

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈM DU CA

Province: Saskatchewan — District No.: 212 — S. District No.: — {Enumeration District / District du recenseur} No.: 11 — {in / dans}: Prince Albert Municipality — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page: 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: A. S. Leyson — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM (Specify age of)	IN
Dwelling House / Maison habitée	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade if any. / Emploi supplémentaire ou dérivé de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	Name of wage-earner's employer, or firm, if working for one, or if working on own account, state "Working on own account." / Mentionner et la personne ou employeur, comme ses employés travaillent pour un patron, ou "Travaillant à son compte."	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi ou au métier.	Hours of work per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des travaux autres que ceux de l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour. / Taux du gain par heure si employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. / Coût de l'assurance dans l'année en sous par semaine.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the person enumerated in this line speak English? If not, what other language? / Cette personne peut-elle parler l'anglais? Sinon, quelle autre langue?	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	135	Downes William	Riv Lot 3-44-5	M	Head	S	Oct	1889	21	Wales	1907		Welsh	Canadian	Congregational	farmer		no	no	yes									1000		15.00		yes	yes	E.			
2	134	Dunsdon Karl	Riv Lot 3-44-5	M	Head	M	July	1100	10	Germany	1892	1899	German	Canadian	Lutheran	farmer		no	no	yes													yes	yes	E.			
3	30	Bergdahl		F	Wife	M	Sept	1881	29	"			German	Canadian	Lutheran	none																	yes	yes	German			
4		Karl		M	Son	S	May	1907	12	"			German	Canadian	Lutheran	none																	yes	yes	E.			
5		Christopher	Riv Lot 1-44-5	M	Brother	S	Oct.	1880	30	"	1892	1899	German	Canadian	Lutheran	farmer		no	no	yes												9	yes	yes	E.			
6																																	yes	yes	German			
7	130	Hutchinson Silas	NE 2-44-5	M	Head	S	Dec.	1878	32	U.S.A.	1905	1909	German	Canadian	Presbyterian	farmer		no	no	yes														yes	yes	E.			
8	131	Young James	NW 32-43-5	M	Head	S	Sept.	1878	28	U.S.A.	1905	1909	German	Canadian	Presbyterian	farmer		no	no	yes														yes	yes	E.			
9																																						
10																																						
11																																						
12	132	Bodi Nicolai	SW. 18-45-5	M	Head	M.	Nov	1856	54	Roumania	1905	1911	Roumanian	Canadian	R. Catholic	farmer		no	no	yes														yes	yes	Roumanian			
13	133	Lena		F	Wife	M	Apr	1867	43	Roumania	1901	1911	Roumanian	Canadian	R. Catholic	none																	yes	yes	E. Roumanian			
14		Mary		F	Daughter	S	June	1901	9/12	Sask.			Roumanian	Canadian	"																		yes	yes	Roumanian			
15		Rosa	S.W. 18-45-5	M	Brother	S	Sept	1882	28	Roumania	1901		Roumanian	Canadian	R. Catholic	farmer		no	no	yes														yes	yes	Roumanian			
16	135	Germain Samuel	S.W. 29-45-5	M.	Head	M.	Dec	1873	37	Roumania	1903	1908	Roumanian	Canadian	Greek orthodox	farmer		no	no	yes														yes	yes	Roumanian			
17	134	Sophie		F	Wife	M	Dec	1873	34	Roumania	1903		Roumanian	Canadian	Greek orthodox	none																	yes	yes	Roumanian			
18	136	Giles Alexander	SE 30-45-5	M	Head	M	Feb	1863	47	Sask.			English	Canadian	Methodist	farmer		no	no	yes														yes	yes	E.			
19	135	Edith		F	Wife	M	Mar.	1862	27	England	1905		English	Canadian	Methodist	none																	yes	yes	E.			
20	136	Pearl		F	Daughter	S	Mar	1909	2	Sask.			English	Canadian	"																		yes	yes	E.			
21	137	Richard John	NE. 30-45-5	M	Head	S	Dec	1885	27	Roumania	1903		Roumanian	Canadian	Greek orthodox	farmer		no	no	yes									1000		24		yes	yes	E.			
22	138	Wells William	SW. 30-45-5	M	Head	S	Jan	1890	21	England	1907		English	Canadian	Anglican	farmer		no	no	yes									2000		24		yes	yes	E.			
23	139	Jacques Regina	NW 31-45-5	M	Head	M	Sept.	1860	51	Quebec			French	Canadian	R. Catholic	farmer		no	no	yes													yes	yes	E.			
24		Rosa		F	Wife	M	Sept.	1877	33	Quebec			French	Canadian	R. Catholic	none																	yes	yes	E.			
25		Theodore		M	Brother	M	Sept.	1889	11	Quebec			French	Canadian	R. Catholic	none																	yes	yes	E.			
26		Victoria		F	Daughter	S	July	1900	10	Sask.			French	Canadian	R. Catholic	none																	yes	yes	E.			
27		Julia		F	Sister	S	Dec.	1901	9	Sask.			French	Canadian	R. Catholic	none																	yes	yes	E.			
28		Ernest		M	Son	S	Oct	1903	7	Sask.			French	Canadian	R. Catholic	none																						
29		Melville X		M	Son	S	Dec.	1904	6	Sask.			French	Canadian	R. Catholic	none																						
30		Raoul		M	Son	S	Feb	1908	3	Sask.			French	Canadian		none																						
31		Judge		M	Son	S	Feb	1911	12/12	Sask.			French	Canadian		none																						
32	138	139 Romanuik Victor	S.E. 32-45-5	M	Head	M	Sept	1863	48	Que.			French	Canadian	R. Catholic	farmer		yes	no	yes														yes	yes	Fr. E.			
33	139	Lizzie		F	Wife	M	June	1853	57	Que.			French	Canadian	R. Catholic	none		no	no	no														yes	yes	Fr. E.			
34		Victor		M	Son	S	Apr.	1886	25	Man.			French	Canadian	R. Catholic	none				yes														yes	yes	Fr. E.			
35		Mary		F	Daughter	M	Mar	1888	23	Sask.			French	Canadian	R. Catholic	none		no	no															yes	yes	E.			
36		Josephine		F	Daughter	S	June	1910	11/12	Sask.			French	Canadian	"																							
37		Agatha		F	Daughter	S	Mar	1909	22	Que.			French	Canadian	R. Catholic	none																		yes	yes	Fr. E.			
38		Beatrice		F	Daughter	S	Sept	1890	20	Que.			French	Canadian	R. Catholic	none																		yes	yes	Fr. E.			
39		Marie		F	Daughter	S	Jan	1892	19	Que.			French	Canadian	R. Catholic	none																		yes	yes	Fr. E.			
40		Rose Mary		F	Daughter	S	June	1893	17	Que.			French	Canadian	R. Catholic	none																		yes	yes	Fr. E.			
41		Gaylord		M	Son	S	June	1895	15	Que.			French	Canadian	R. Catholic	none																	12	yes	yes	Fr. E.			
42		Elsie		F	Domestic	S	July	1889	21	Que.			French	Canadian	R. Catholic	Labourer	0	9	0	0	no	no	yes	farm labour	52		10	350						yes	yes	Fr. E.			
43		Romain Raymond	NW 28-45-5	M	Head	M	Jan	1861	50	Que.			French	Canadian	R. Catholic	farmer	0	0	0	0	no	no	yes												yes	yes	Fr.			
44		Angeline		F	Wife	M	Sept	1871	29	U.S.A.	1898		French	Canadian	R. Catholic	none					no	no	no												yes	yes	Fr. E.			
45		Angelique		F	Daughter	S	Feb	1890	21	Man.			French	Canadian	R. Catholic	none																			yes	yes	Fr.			
46		Joseph		M	Son	S	July	1893	17	Man.			French	Canadian	R. Catholic	farmer	0	0	0	1			yes												yes	yes	Fr. E.			
47		Alfred		M	Son	S	July	1895	15	Man.			French	Canadian	R. Catholic	none																	10	yes	yes	Fr. E.			
48		Irene		F	Daughter	S	Mar	1897	14	Man.			French	Canadian	R. Catholic	none																	10	yes	yes	Fr. E.			
49		Irene		F	Daughter	S	May	1898	13	Man.			French	Canadian	R. Catholic	none																	10	yes	yes	Fr. E.			
50		Josephine		F	Sister	S	May	1900	11	Man.			French	Canadian	R. Catholic	none																	10	yes	yes	Fr. E.			

46